

EXTERNO  
AU 244/96

Índice AI: MDE 25/10/96/s  
24 de octubre de 1996

Temor de tortura y posibles presos de conciencia

**EMIRATOS ÁRABES UNIDOS:**

**Jassim Issa al Yassi, inspector de aduanas, unos 25 años**

**Ahmad Abdullah Makki, soldado, unos 27 años**

**Yassir Abdullah Makki, empleado municipal, unos 25 años, hermano de Ahmad Abdullah Makki**

---

Amnistía Internacional acaba de ser informada de que los tres hombres citados en el encabezamiento llevan detenidos en régimen de incomunicación un periodo de tiempo prolongado en Dubai. La organización teme que les estén torturando o maltratando y que estarán en peligro de sufrir este tipo de trato mientras continúen reclusos sin acceso al mundo exterior.

Los tres, junto con un cuarto hombre, Jafar Hassan Sahwan, ciudadano de Bahrein buscado por el gobierno de su país como presunto responsable de un delito político, fueron detenidos a principios de junio de 1996 en Dubai y trasladados a un lugar no revelado. Poco después, según los informes, Jafar Hassan Sahwan fue entregado a las autoridades de Bahrein, donde, al parecer, está recluso actualmente. Los otros tres, todos ellos ciudadanos de los Emiratos Árabes Unidos, permanecieron detenidos en régimen de incomunicación. Aunque en julio les permitieron a todos una breve visita de sus familiares, según los informes, no les han vuelto a permitir recibir más visitas. No han tenido acceso a asistencia letrada, lo que vulnera la legislación de los Emiratos Árabes Unidos, conforme a la cual los detenidos tendrán acceso a asistencia letrada en todo momento. Su paradero actual no está claro.

Los motivos exactos de su detención no están claros, pero Amnistía Internacional teme que sean presos de conciencia, detenidos únicamente por su relación con Jafar Hassan Sahwan. Éste escapó de Bahrein en 1995 y se dirigió a los Emiratos Árabes para evitar ser detenido en su país después de una serie de manifestaciones y protestas a las que las fuerzas de seguridad contestaron con detenciones en masa, torturas y homicidios (véase *Bahrein: Crisis de derechos humanos*, MDE 11/16/95/s). Tres de los hermanos de Jafar Hassan Sahwan fueron detenidos después de estos sucesos. Al parecer, dos de ellos continúan detenidos sin juicio, mientras que el tercero parece que fue condenado a diez o quince años de cárcel en un juicio injusto. Jafar Hassan Sahwan estuvo detenido anteriormente en Bahrein durante los años ochenta como activista político.

**ACCIONES RECOMENDADAS:** Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en inglés, árabe o en el propio idioma del remitente:

- expresando preocupación por la prolongada detención en régimen de incomunicación de Jassim Issa al Yassi, Ahmad Abdullah Makki y Yassir Abdullah Makki, y pidiendo que puedan acceder inmediatamente y de forma continuada a los abogados de su elección, de conformidad con la legislación de los Emiratos Árabes;

- pidiendo garantías de que están siendo tratados humanamente, de conformidad con las normas internacionales, e instando a que se les permita recibir inmediatamente la visita de sus familiares y acceder a los cuidados médicos que puedan necesitar;
- pidiendo que se aclaren los motivos de su detención y pidiendo su liberación inmediata e incondicional si no son acusados con prontitud de delitos tipificados en el código penal y juzgados de conformidad con las normas internacionales.

**LLAMAMIENTOS A:**

**Su alteza**

**al-Sheikh Zayed Bin Sultan Al-Nahyan**

President of the United Arab Emirates

Ruler of Abu Dhabi

Manhal Palace

PO Box 280, Abu Dhabi, Emiratos Arabes Unidos

**Télex: 22220 PALACE EM**

**Telegramas: President Al-Nahyan, Abu Dhabi, UAE**

**Tratamiento: Your Highness/Su alteza**

**Su excelencia**

**General Mohammad Saeed al-Badi**

Minister of Interior

PO Box 398

Abu Dhabi, Emiratos Arabes Unidos

**Fax: +9712 415 688**

**Telegramas: Interior Minister, Abu Dhabi, UAE**

**Tratamiento: Your Excellency/Su excelencia**

**Su alteza**

**Sheikh Maktoum bin Rashid al-Maktoum**

Crown Prince

Ruler of Dubai

PO Box 899, Abu Dhabi, Emiratos Arabes Unidos

**Télex: 23245**

**Telegramas: Crown Prince, Abu Dhabi, UAE**

**Tratamiento: Your Highness/Su alteza**

**COPIAS A:** a la representación diplomática de los Emiratos Arabes Unidos acreditada en el país del remitente.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 15 de diciembre de 1996.